



# **ARIS Risk & Compliance Manager**

## **CONVENCIONES DE LA GESTIÓN DE ENCUESTAS**

Versión 10.0 - Service Release 5

Julio 2018

This document applies to ARIS Risk & Compliance Manager Version 10.0 and to all subsequent releases.

Specifications contained herein are subject to change and these changes will be reported in subsequent release notes or new editions.

Copyright © 2010 - 2018 [Software AG](#), Darmstadt, Germany and/or Software AG USA Inc., Reston, VA, USA, and/or its subsidiaries and/or its affiliates and/or their licensors.

The name Software AG and all Software AG product names are either trademarks or registered trademarks of Software AG and/or Software AG USA Inc. and/or its subsidiaries and/or its affiliates and/or their licensors. Other company and product names mentioned herein may be trademarks of their respective owners.

Detailed information on trademarks and patents owned by Software AG and/or its subsidiaries is located at <http://softwareag.com/licenses>.

Use of this software is subject to adherence to Software AG's licensing conditions and terms. These terms are part of the product documentation, located at <http://softwareag.com/licenses> and/or in the root installation directory of the licensed product(s).

This software may include portions of third-party products. For third-party copyright notices, license terms, additional rights or restrictions, please refer to "License Texts, Copyright Notices and Disclaimers of Third Party Products". For certain specific third-party license restrictions, please refer to section E of the Legal Notices available under "License Terms and Conditions for Use of Software AG Products / Copyright and Trademark Notices of Software AG Products". These documents are part of the product documentation, located at <http://softwareag.com/licenses> and/or in the root installation directory of the licensed product(s).

## Contenido

1	Introducción .....	1
2	Convenciones textuales .....	2
3	Contenido del documento .....	3
3.1	Objetivos y delimitaciones .....	3
4	Convenciones ARIS.....	4
4.1	Crear usuarios y grupos de usuarios .....	4
4.1.1	Asignaciones Rol y persona .....	6
4.2	Creación de una plantilla de cuestionario.....	8
4.2.1	Crear dependencias entre posibles respuestas y preguntas/capítulos .....	12
4.2.1.1	Objetos y relaciones .....	12
4.2.1.2	Activación de preguntas/capítulos dependientes .....	13
4.2.1.2.1	Una posible respuesta siempre activa las mismas preguntas y los mismos capítulos .....	13
4.2.1.2.2	Una posible respuesta activa preguntas distintas y capítulos distintos en el contexto de una pregunta específica. ....	14
4.2.1.3	Posición de preguntas/capítulos dependientes en ARIS Risk & Compliance Manager .....	16
4.2.1.3.1	Pregunta/capítulo dependiente justo a continuación de la pregunta que los activa .....	16
4.2.1.3.2	Pregunta/capítulo dependiente en una posición definida .....	17
4.2.2	Objeto Plantilla de cuestionario .....	18
4.2.3	Objeto Capítulo .....	20
4.2.4	Objeto Pregunta .....	21
4.2.5	Objeto Juego de respuestas.....	23
4.2.6	Objeto Posible respuesta .....	24
4.2.7	Tipos de pregunta .....	25
4.2.8	Valoración de la respuesta por el revisor de encuesta .....	26
4.3	Asignaciones Plantilla de cuestionario .....	27
4.3.1	Relaciones de los objetos de una plantilla de cuestionario en el modelo de asignaciones de plantillas de cuestionario .....	29
4.3.2	Tarea de encuesta .....	31
4.3.3	Relaciones de los objetos de una tarea de encuesta en el modelo de asignación de plantillas de cuestionario .....	35
5	Soporte técnico .....	40
6	Declinación de responsabilidades .....	41

## 1 Introducción

Para simplificar el proceso de creación de plantillas de cuestionario y facilitar su reutilización, pueden modelarse los objetos de una plantilla de cuestionario en ARIS Architect. Para ello, es necesario conocer y respetar las reglas y convenciones metódicas y funcionales de modelación en ARIS Architect. Solo de este modo será posible transferir todos los datos modelados a ARIS Risk & Compliance Manager para continuar utilizándolos.

## 2 Convenciones textuales

En el texto se marcan elementos de menú, nombres de archivo, etc. del modo siguiente:

- Los elementos de menú, las combinaciones de teclas, los diálogos, los nombres de archivo, las entradas etc. se representan en **negrita**.
- Las entradas cuyo contenido decide Vd. mismo se representan en **<negrita y entre corchetes>**.
- Textos de una sola línea que sirven como ejemplo se separan con el carácter ↵, por ejemplo una ruta de directorio larga que ocupa varias líneas.
- Los fragmentos de archivo se representan en el siguiente formato de fuente:  
Este párrafo contiene un fragmento de archivo.

## 3 Contenido del documento

En los capítulos siguientes se describen los estándares referentes a la utilización de vistas de descripción, tipos de modelo, tipos de objeto, tipos de relación o tipos de conexión, así como los atributos.

### 3.1 Objetivos y delimitaciones

**Objetivo:** Especificar las directivas de modelación

**Este manual no contiene:** Documentación del usuario

## 4 Convenciones ARIS

### 4.1 Crear usuarios y grupos de usuarios

Los usuarios y grupos de usuarios se modelan en ARIS Architect en el modelo organigrama **Persona** (OT\_PERS) y **Papel** (OT\_PERS\_TYPE).



Gráfico 1: Estructura Usuario/Grupos de usuarios (Organigrama)

El rol superior **Interviewee\_3** determina los roles que desempeñan los roles subordinados en ARIS Risk & Compliance Manager. Ambos tipos de rol están enlazados entre sí mediante la conexión de tipo **es generalización de**. **Grupo de encuestados 3.01** es generalización de **Interviewee\_3**. El nombre del rol superior define el rol y el nivel del grupo que debe generarse; por ejemplo, <rol>\_<nivel>, es decir, Interviewee\_3 > rol: encuestado , nivel: 3 (o específico del objeto). Para el rol superior (**Interviewee\_3**) no se genera ningún grupo de usuarios en ARIS Risk & Compliance Manager.

Para los distintos niveles de rol es válido:

- Nivel de rol 1: independiente de entorno  
Los permisos que se asignan al grupo de usuarios en función de su rol se aplican a todos los entornos que están asignados al grupo de usuarios.
- Nivel de rol 2: específico de entorno  
Los permisos que se asignan al grupo de usuarios en función de su rol se aplican al entorno en el cual se ha creado el grupo de usuarios.
- Nivel de rol 3: específico de objeto  
Los permisos que se asignan al grupo de usuarios en función de su rol se aplican a los objetos correspondientes del entorno actual en el que se ha creado el grupo de usuarios.

Así, en el ejemplo anterior, se genera en ARIS Risk & Compliance Manager el grupo de usuarios **Grupo de encuestados 3.01** con el rol **Encuestado** y el nivel 3, es decir, con derechos específicos de objeto. Además se generan los usuarios con la identificación **B\_01** y **B\_02**.

**ASIGNACIÓN NOMBRE DE ROL (ARCM) A ROL (ARIS)**

Para los grupos de usuarios en ARIS Risk & Compliance Manager y la denominación utilizada en ARIS Architect son válidas las siguientes asignaciones. Encontrará más roles en los otros manuales de convenciones.

<b>RoI (ARCM)</b>	<b>RoI (ARIS)</b>	<b>Nivel de rol</b>
roles.surveyauditor	Auditor de encuesta	Niveles 1 y 2
roles.surveymanager	Director de encuesta	Niveles 1, 2 y 3
roles.surveyreviewer	Revisor de encuesta	Solo nivel 3
roles.questionnaireowner	Encuestado	Solo nivel 3



## 4.1.1 Asignaciones Rol y persona

### ASIGNACIONES ROL (ARIS) A GRUPO DE USUARIOS (ARCM)

Para el objeto **Rol** (grupo de usuarios) son válidas las siguientes asignaciones:

Atributo ARIS	Nombre de API	Atributo ARCM	O*	Notas
Nombre	AT_NAME	name	X	El nombre de un grupo de usuarios no puede contener más de 250 caracteres.
Descripción/ definición	AT_DESC	description	-	
Rol	-	role	X	Los valores de rol y nivel de rol se determinan como se ha descrito anteriormente.
Nivel de rol	-	rolelevel	X	
Usuarios	-	groupmembers	-	Los usuarios se determinan mediante la conexión <b>assume</b> entre persona y rol.

\*La columna **O** indica si el atributo es un campo obligatorio.

**ASIGNACIONES PERSONA (ARIS) A USUARIO (ARCM)**

Para el objeto **Persona** (usuario) son válidas las siguientes asignaciones:






Atributo ARIS	Nombre de API	Atributo ARCM	O*	Notas
Conexión	AT_LOGIN	Userid	X	El ID de usuario no puede contener más de 250 caracteres.
Nombre	AT_FIRST_NAME	firstname	X	
Apellido	AT_LAST_NAME	lastname	X	
		name	-	Se compone del nombre y del apellido.
Descripción/ definición	AT_DESC	description	-	
Dirección de e-mail	AT_EMAIL_ADDR	email	X	
Número de teléfono	AT_PHONE_NUM	phone	-	
		clients	-	El campo <b>entornos</b> se identifica por el entorno al que se importa.
		substitutes	-	El campo <b>Sustitutos</b> se rellena siempre manualmente.

\*La columna **O** indica si el atributo es un campo obligatorio.

## 4.2 Creación de una plantilla de cuestionario

Para simplificar la actualización de datos maestros pueden modelarse plantillas de cuestionario en ARIS Architect. Para ello se utiliza la **Gestión de encuestas** (MT\_SURVEY\_MGMT). Dentro del modelo pueden utilizarse los siguientes objetos.

### OBJETOS Y SÍMBOLOS

Tipo de objeto	Nombre de API	Símbolo
Plantilla de cuestionario	OT_SURVEY_QUEST_TMPL	 Plantilla de cuestionario
Capítulo	OT_SURVEY_SECTION	 Capítulo
Pregunta	OT_SURVEY_QUESTION	 Pregunta
Juego de respuestas	OT_SURVEY_OPTION_SET	 Juego de respuestas
Posible respuesta	OT_SURVEY_OPTION	 Posible respuesta

Las relaciones entre los objetos de una plantilla de cuestionario se representan por medio de un ejemplo.

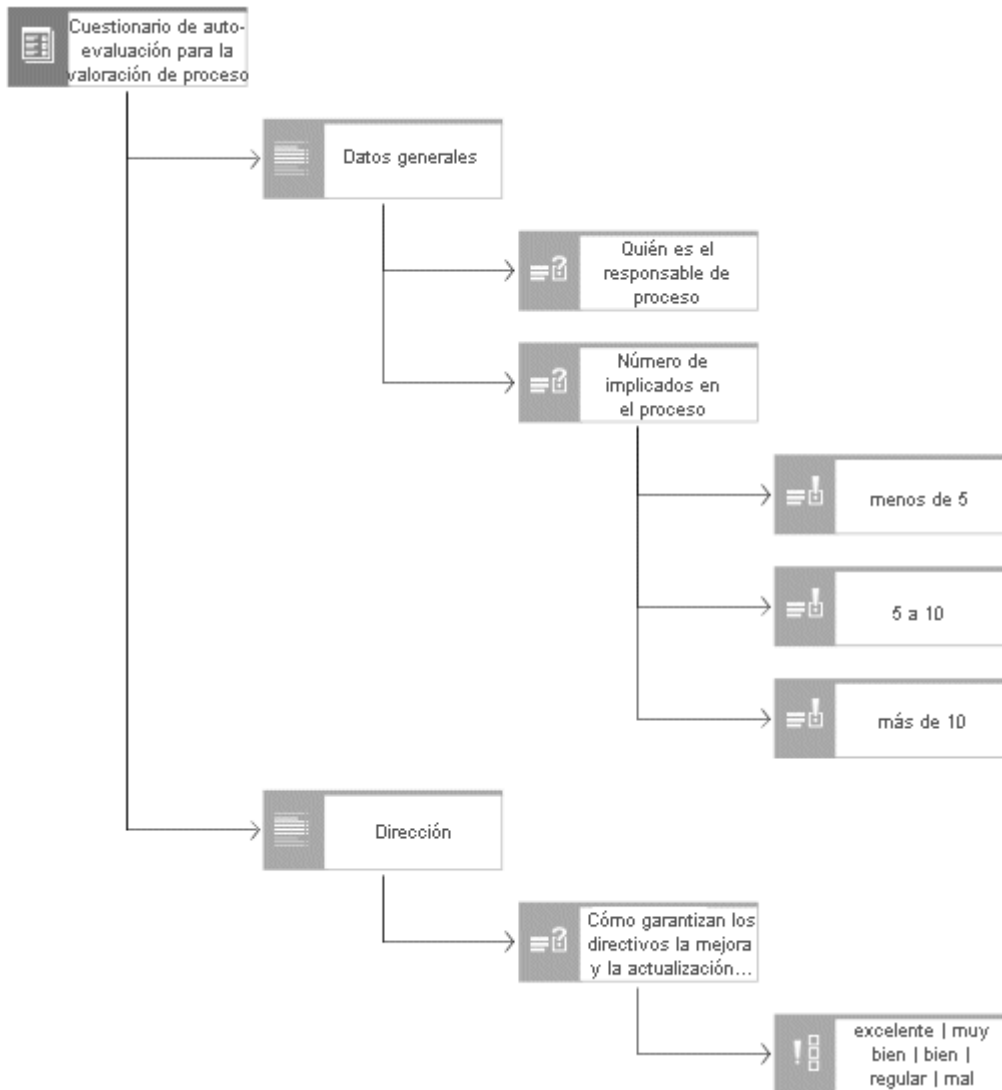


Gráfico 2: Ejemplo Plantilla de cuestionario (modelos Gestión de encuestas)

El elemento superior es la plantilla de cuestionario (**Cuestionario de autoevaluación para la valoración de proceso**). A una plantilla de cuestionario se le pueden asignar tantos capítulos como se desee. Estos capítulos, a su vez, pueden contener tantos subcapítulos como se desee. En el ejemplo de arriba, la plantilla de cuestionario contiene los capítulos **Datos generales** y **Dirección**. No es posible asignar directamente preguntas a una plantilla de cuestionario. Las preguntas solo se pueden asociar a capítulos. Debe tenerse en cuenta que una pregunta solo puede aparecer en un capítulo una vez. En el gráfico de arriba se han asignado las preguntas **¿Quién es el responsable de proceso?** y **Número de implicados en el proceso** al capítulo **Datos generales**. La pregunta **¿Quién es el responsable de proceso?** es una pregunta abierta del tipo **Texto**. Esto significa que para responder a la pregunta se dispone de un campo de texto libre. La pregunta **Número de implicados en el proceso** es del tipo **Selección individual**. Como puede verse en el gráfico de arriba, esta pregunta tiene tres respuestas posibles. El usuario debe seleccionar una de las tres para responder a la pregunta.

En el caso de que una combinación de respuestas posibles debe ser utilizada varias veces, estas respuestas pueden agruparse en un juego de respuestas. En el ejemplo de arriba, la pregunta **¿Cómo garantizan los directivos la mejora y la actualización continuas del flujo de procesos?** lleva asociado el juego de respuestas **excelente/muy bien/bien/regular/mal**. El juego de respuestas puede modelarse en el mismo modelo del tipo **Gestión de encuestas** o en un modelo aparte que contenga todos los juegos de respuestas.

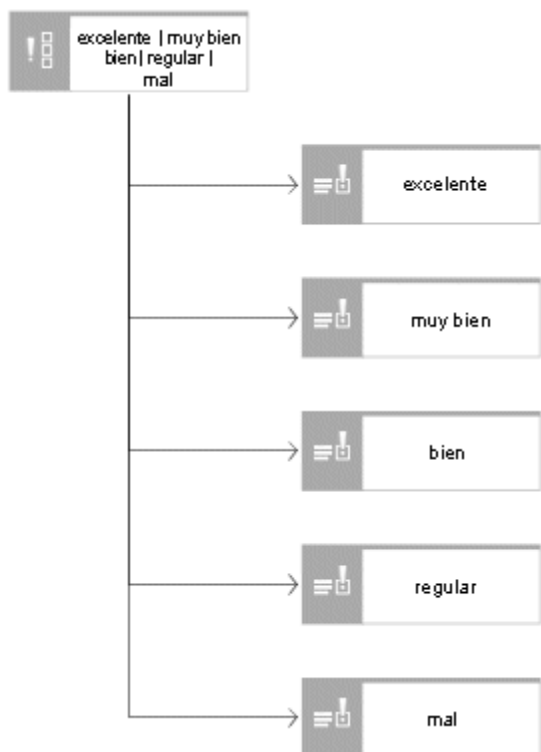


Gráfico 3: Juego de respuestas (modelo Gestión de encuestas)

Entre los objetos de la gestión de encuestas son relevantes las siguientes conexiones y relaciones.

### RELACIONES DE LOS OBJETOS DE UNA PLANTILLA DE CUESTIONARIO

Objeto	Conexión	Objeto	Notas
Plantilla de cuestionario	contiene	Capítulo	Una plantilla de cuestionario puede tener varios capítulos. Un capítulo solo puede aparecer en una plantilla de cuestionario. No se pueden reutilizar capítulos con fines de modelación en plantillas de cuestionario diferentes.
Capítulo	contiene	Capítulo	Un capítulo puede contener varios subcapítulos. Un subcapítulo solo puede tener un capítulo superior.

<b>Objeto</b>	<b>Conexión</b>	<b>Objeto</b>	<b>Notas</b>
Capítulo	contiene	Pregunta	Un capítulo puede contener varias preguntas. Una pregunta solo puede aparecer en un capítulo una vez. Sin embargo, es posible utilizar la misma pregunta en varios capítulos. También puede utilizarse la misma pregunta en varias plantillas de cuestionario.
Pregunta	contiene	Juego de respuestas	Una pregunta solo puede tener asignado un juego de respuestas. Un juego de respuestas, no obstante, puede asignarse a varias preguntas.
Pregunta	tiene	Posible respuesta	Una pregunta puede tener asignadas varias respuestas posibles. Una respuesta posible puede asignarse a varias preguntas.
Juego de respuestas	tiene	Posible respuesta	Un juego de respuestas puede contener varias respuestas posibles. Una respuesta posible puede asignarse a varios juegos de respuestas.

## 4.2.1 Crear dependencias entre posibles respuestas y preguntas/capítulos

Puede crear dependencias entre una posible respuesta y preguntas/capítulos adicionales. En este caso, los encuestados deberán contestar preguntas adicionales o editar capítulos adicionales en función de las respuestas que hayan dado. Solo puede crear preguntas adicionales para preguntas de tipo **Selección individual** y **Selección múltiple**. Una posible respuesta puede activar simultáneamente preguntas y capítulos adicionales. Las dependencias se modelan en un modelo de **Gestión de encuestas**. Asegúrese de no modelar bucles en las dependencias.

### Ejemplo

Pregunta: **¿Cómo valora el desempeño de los directivos para garantizar la mejora y actualización continuas de los procesos?**

Posible respuesta 1: **Bueno** (no hay que contestar preguntas adicionales)

Posible respuesta 2: **Moderado** (no hay que contestar preguntas adicionales)

Posible respuesta 3: **Deficiente** (activa la pregunta adicional: **¿Qué se puede mejorar?**)

### 4.2.1.1 Objetos y relaciones

#### RELACIONES DE LOS OBJETOS EN UN MODELO DE GESTIÓN DE ENCUESTAS.

Objeto	Conexión	Objeto	Notas
Posible respuesta	activa	Pregunta	Una posible respuesta puede activar uno o varias preguntas.
Posible respuesta	activa	Capítulo	Una posible respuesta puede activar uno o varios capítulos.

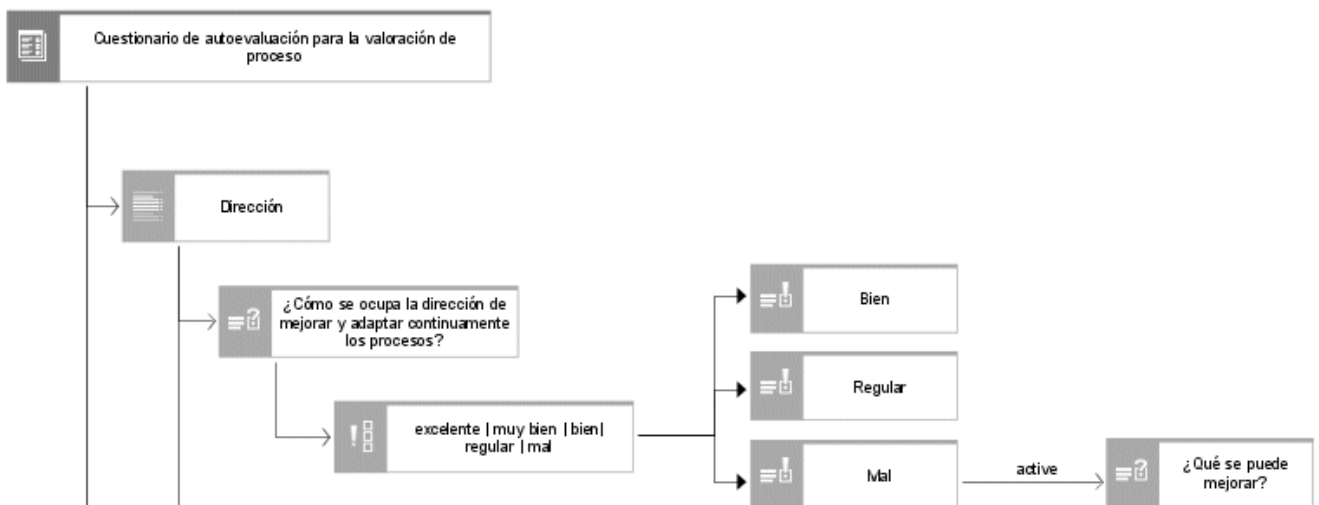


Gráfico 4: Dependencia entre una posible respuesta y una pregunta

## 4.2.1.2 Activación de preguntas/capítulos dependientes

### 4.2.1.2.1 Una posible respuesta siempre activa las mismas preguntas y los mismos capítulos

Una posible respuesta puede usarse varias veces en una plantilla de cuestionario, especialmente si pertenece a un juego de respuestas. Si una respuesta (por ejemplo, **Deficiente**) siempre debe activar la misma pregunta (por ejemplo, **¿Qué se puede mejorar?**), la pregunta debe estar conectada a la posible respuesta. Lo mismo se aplica a los capítulos.

#### Ejemplo

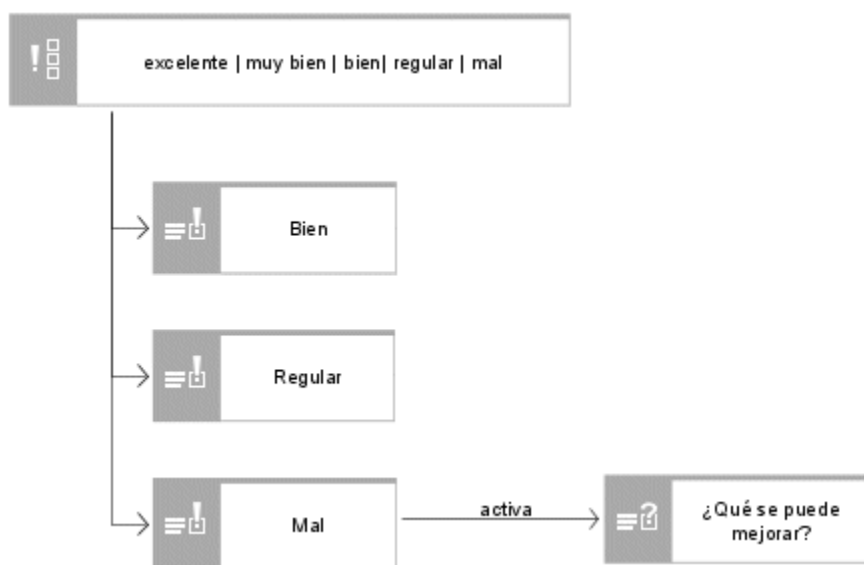


Gráfico 5: Una posible respuesta siempre activa la misma pregunta



#### 4.2.1.2.2 Una posible respuesta activa preguntas distintas y capítulos distintos en el contexto de una pregunta específica.

Una posible respuesta (por ejemplo, **Deficiente**) puede activar distintas preguntas, en función del contexto. Para ello, debe usarse la conexión **es válida en el contexto de** para definir el contexto en el que se debe activar la pregunta. Lo mismo se aplica a los capítulos.

Objeto	Conexión	Objeto	Notas
Pregunta	es válida en el contexto de	Pregunta	Una pregunta solo es activada por una posible respuesta en el contexto de una pregunta concreta.
Capítulo	es válida en el contexto de	Pregunta	Un capítulo solo es activado por una posible respuesta en el contexto de una pregunta concreta.

Ejemplo

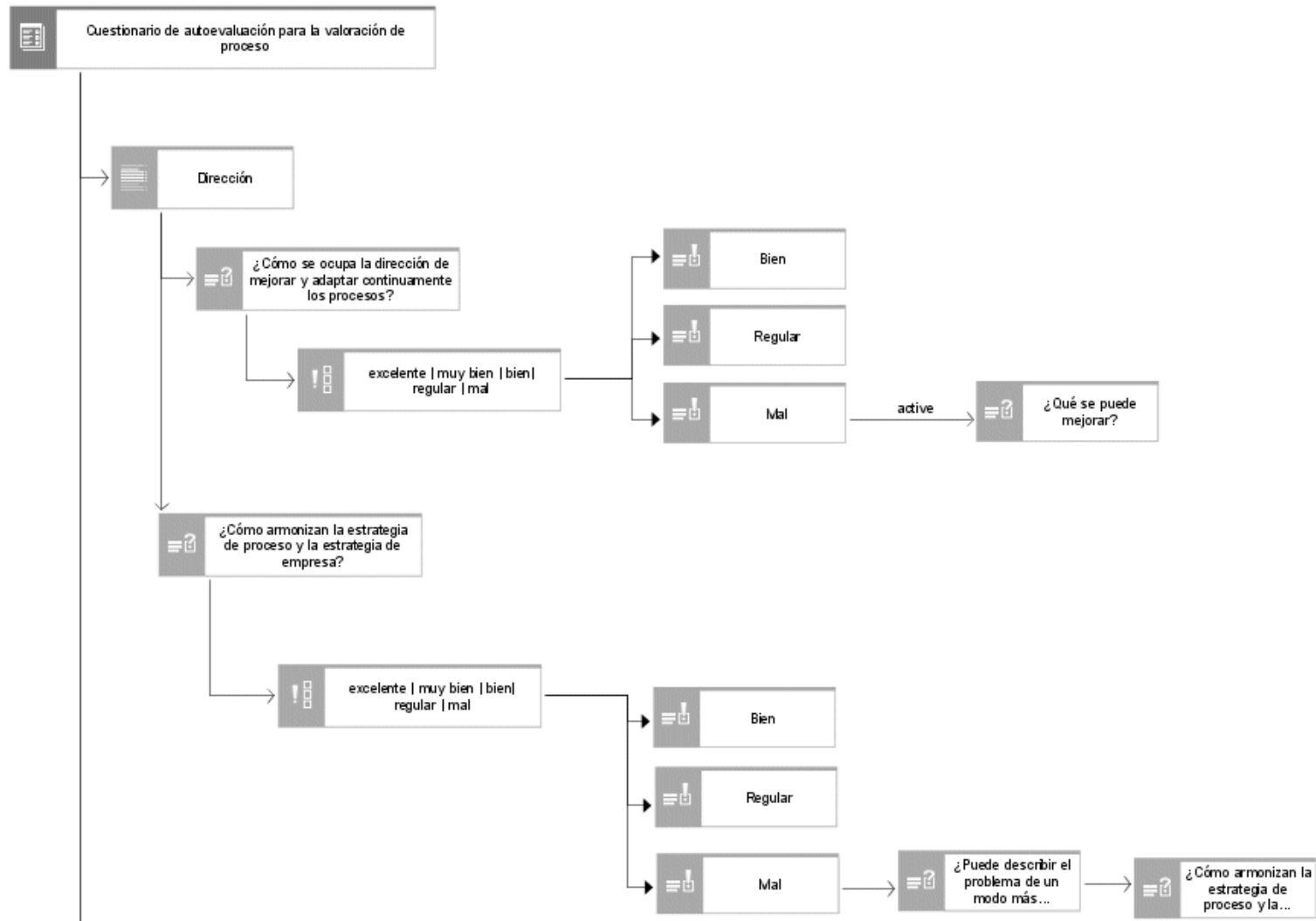


Gráfico 6: Una posible respuesta activa distintas preguntas en distintos contextos

### 4.2.1.3 Posición de preguntas/capítulos dependientes en ARIS Risk & Compliance Manager

Cuando haya acabado de modelar la plantilla de cuestionario en ARIS podrá transferirla a ARIS Risk & Compliance Manager (**Sincronizar ARCM**). Hay dos posibilidades para definir la posición de la pregunta (o el capítulo) dependiente en la plantilla de cuestionario de ARIS Risk & Compliance Manager.

#### 4.2.1.3.1 Pregunta/capítulo dependiente justo a continuación de la pregunta que los activa

Si la pregunta (o el capítulo) dependiente se puede mostrar a continuación de la pregunta que la activa (lo activa) en la estructura de plantilla de cuestionario de ARIS Risk & Compliance Manager, use la conexión **activa** para conectar la pregunta o el capítulo a la posible respuesta en ARIS.

#### CASO ESTÁNDAR

Si la posible respuesta que activa está conectada con varias preguntas en ARIS, la sincronización de ARIS Risk & Compliance Manager genera el número correspondiente de copias de la pregunta o el capítulo activados. En la estructura de plantilla de cuestionario de ARIS Risk & Compliance Manager, cada copia de la pregunta o el capítulo activados se muestra justo a continuación de la pregunta que los activa. Una posible respuesta siempre activa únicamente la pregunta o el capítulo dependientes que se muestra justo a continuación de la pregunta que los activa.

#### CASOS ESPECIALES

##### VARIAS POSIBLES RESPUESTAS ACTIVAN LA MISMA PREGUNTA DEPENDIENTE

Si varias posibles respuestas a una pregunta activan la misma pregunta dependiente, esta se mostrará solo una vez a continuación de la pregunta.

##### VARIAS PREGUNTAS ACTIVAN EL MISMO CAPÍTULO DEPENDIENTE

- Si varias preguntas de un capítulo activan el mismo capítulo dependiente, el capítulo dependiente se muestra solo una vez a continuación del capítulo.
- Si varias preguntas de varios capítulos que pertenecen al mismo capítulo de nivel superior activan el mismo capítulo dependiente, el capítulo dependiente se muestra solo una vez a continuación del capítulo de nivel superior.

##### VARIAS PREGUNTAS ACTIVAN LA MISMA PREGUNTA DEPENDIENTE

Si varias preguntas de un capítulo activan la misma pregunta dependiente, la pregunta dependiente se muestra solo una vez en el capítulo.

### 4.2.1.3.2 Pregunta/capítulo dependiente en una posición definida

Si desea especificar la posición de la pregunta (o el capítulo) dependiente en la estructura de plantilla de cuestionario de ARIS Risk & Compliance Manager, debe modelarla explícitamente en ARIS. Para ello, use la conexión **activa** para conectar la pregunta o el capítulo a la posible respuesta. Use también la conexión **contiene** para especificar la posición de la pregunta o el capítulo en la plantilla de capítulo/cuestionario.

Si la posible respuesta (que activa la pregunta dependiente o el capítulo dependiente) está conectada con varias preguntas en ARIS, la sincronización con ARIS Risk & Compliance Manager solo genera una pregunta o un capítulo. En la estructura de plantilla de cuestionario de ARIS Risk & Compliance Manager, la pregunta (o el capítulo) dependiente se muestra en la misma posición que en el modelo de ARIS. Cada posible respuesta activa la misma pregunta (o el mismo capítulo) dependiente

#### Ejemplo

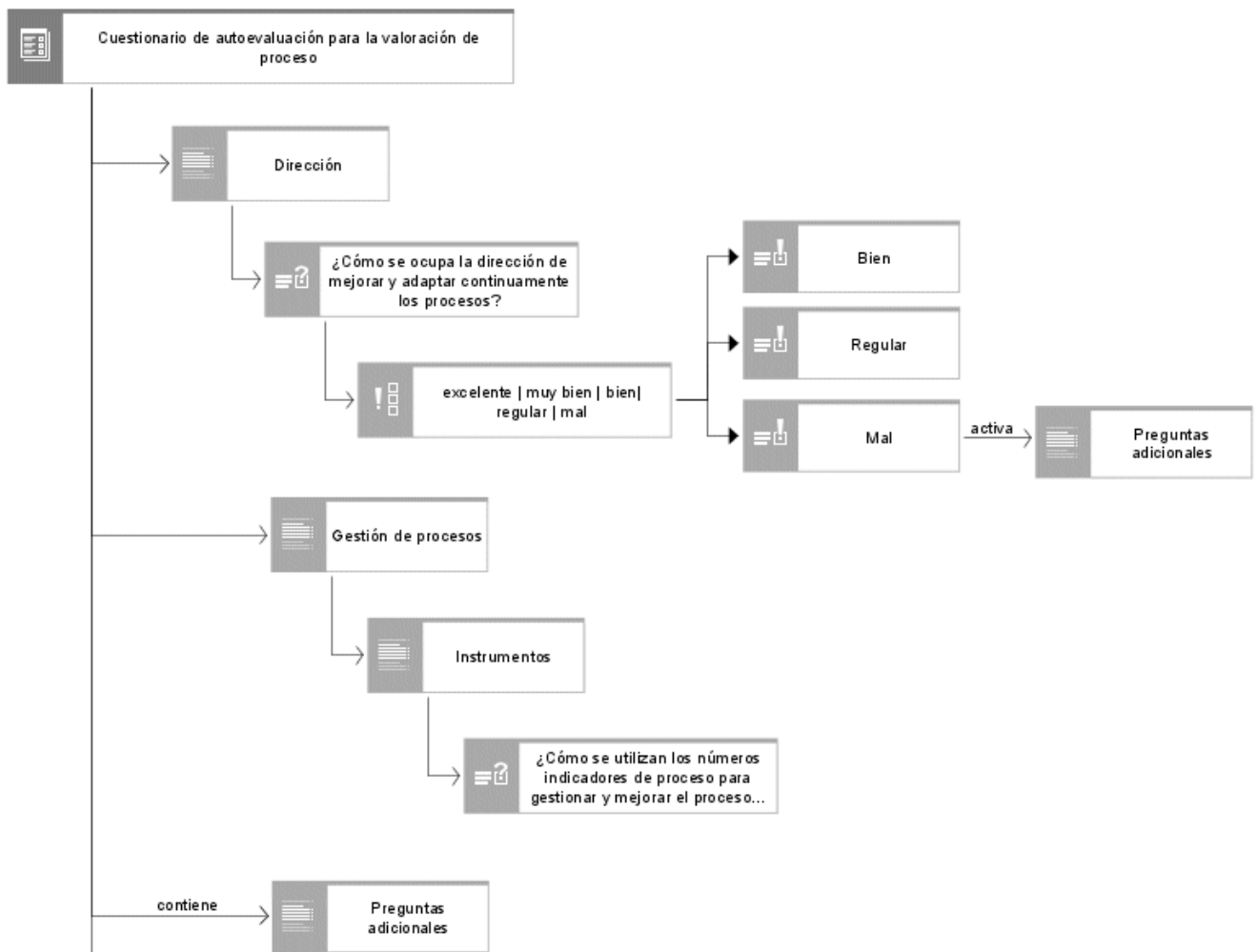


Gráfico 7: Capítulo en una posición definida en la estructura

## 4.2.2 Objeto Plantilla de cuestionario

En ARIS Architect la plantilla de cuestionario se modela con el objeto **Plantilla de cuestionario** (OT\_SURVEY\_QUEST\_TMPL). Para cada plantilla de cuestionario en la que se activa el atributo **Sincronizar ARCM** se crea una plantilla de cuestionario en ARIS Risk & Compliance Manager. Para el objeto **Plantilla de cuestionario** son válidas las siguientes asignaciones:

Atributo ARIS	Nombre de API	Atributo ARCM	O*	Notas
Nombre	AT_NAME	name	X	El nombre de una plantilla de cuestionario no puede contener más de 250 caracteres.
Descripción/ definición	AT_DESC	description	-	
Capítulo	–	sections	-	Se establece (página 8) mediante la conexión entre la plantilla de cuestionario y los capítulos asignados. En ARIS Risk & Compliance Manager se guarda un enlace específico al capítulo.
Título 1/Link 1	AT_TITL1/AT_EXT_1	documents	-	A partir del título y del enlace se genera cada vez un documento en ARIS Risk & Compliance Manager y se enlaza con la plantilla de cuestionario.
Título 2/Link 2	AT_TITL2/AT_EXT_2			
Título 3/Link 3	AT_TITL3/AT_EXT_3			
Título 4/Link 4	AT_TITL4/AT_EXT_4			

Atributo ARIS	Nombre de API	Atributo ARCM	O*	Notas
Almacén de documentos ARIS enlace 1	AT_ADS_LINK_1	documents	-	
Almacén de documentos ARIS enlace 2	AT_ADS_LINK_2			
Almacén de documentos ARIS enlace 3	AT_ADS_LINK_3			
Almacén de documentos ARIS enlace 4	AT_ADS_LINK_4			
Puntuación (teórica)	AT_SCORE_TARGET	targetScore	-	La puntuación (teórica) establece el número de puntos que deben alcanzarse para un cuestionario específico.
Sincronizar ARCM	AT_AAM_EXPORT_RELEVANT	-	-	Este atributo determina si una plantilla de cuestionario debe sincronizarse con ARIS Risk & Compliance Manager.

\*La columna **O** indica si el atributo es un campo obligatorio.

### 4.2.3 Objeto Capítulo

En ARIS Architect el capítulo se modela con el objeto **Capítulo** (OT\_SURVEY\_SECTION). Para el objeto **Capítulo** son válidas las siguientes asignaciones:

Atributo ARIS	Nombre de API	Atributo ARCM	O*	Notas
Nombre	AT_NAME	name	X	El nombre de un capítulo no puede contener más de 250 caracteres.
Descripción/ definición	AT_DESC	description	-	
Subcapítulo	-	subSections	-	Se establece (página 8) mediante la conexión entre el capítulo y los subcapítulos. En ARIS Risk & Compliance Manager se guarda un enlace específico al subcapítulo.
Preguntas	-	questions	-	Se establece (página 8) mediante la conexión entre el capítulo y las preguntas asignadas. En ARIS Risk & Compliance Manager se guarda un enlace específico a la pregunta.
Puntuación (teórica)	AT_SCORE_TARGET	targetScore	-	La puntuación (teórica) establece el número de puntos que deben alcanzarse para un capítulo específico.

\*La columna **O** indica si el atributo es un campo obligatorio.

## 4.2.4 Objeto Pregunta

La pregunta se modela en ARIS Architect con el objeto **Pregunta** (OT\_SURVEY\_QUESTION). Una pregunta no puede tener asignados al mismo tiempo un juego de respuestas y respuestas posibles. Para el objeto Pregunta son válidas las siguientes asignaciones:

Atributo ARIS	Nombre de API	Atributo ARCM	O*	Notas
Descripción/ definición	AT_DESC	question_text	X	La <b>Descripción/Definición</b> del atributo ARIS contiene el texto de la pregunta.
Nota/ Ejemplo	AT_REM	remark	-	El atributo ARIS <b>Nota/Ejemplo</b> puede contener notas y/o explicaciones acerca del texto de la pregunta.
Juego de respuestas	–	optionSet	-/X	Se establece (página 8) mediante la conexión entre la pregunta y el juego de respuestas asociado. En ARIS Risk & Compliance Manager se guarda un enlace específico al juego de respuestas.
Posibles respuestas	–	options	-/X	Se establece mediante la conexión entre la pregunta y posibles respuestas. En ARIS Risk & Compliance Manager se guarda un enlace específico a la respuesta posible.
Notas permitidas	AT_ANNOTATIONS_ALLOWED	Notas permitidas	-	Determina si un encuestado puede introducir una nota para una pregunta (configuración predeterminada: False = No).
Tipo de pregunta	AT_QUESTION_TYPE	type	X	El tipo de pregunta establece la clase de pregunta (p. ej., selección individual, texto).
Valoración de la respuesta por el revisor de encuesta	AT_REVIEWER_RATES_ANSWER	reviewerRates Answer	-	Establece si el revisor de encuesta puede valorar el resultado del encuestado y otorgar una puntuación (configuración predeterminada: False = No).



Atributo ARIS	Nombre de API	Atributo ARCM	O*	Notas
Pregunta optativa	AT_OPTIONAL_QUESTION	optional Question	-	Establece si las preguntas son optativas (configuración predeterminada: False = No).
Título 1/Link 1	AT_TITL1/AT_EXT_1	documents	-	A partir del título y del enlace se genera cada vez un documento en ARIS Risk & Compliance Manager y se enlaza con la pregunta.
Título 2/Link 2	AT_TITL2/AT_EXT_2			
Título 3/Link 3	AT_TITL3/AT_EXT_3			
Título 4/Link 4	AT_TITL4/AT_EXT_4			
Almacén de documentos ARIS enlace 1	AT_ADS_LINK_1	documents	-	
Almacén de documentos ARIS enlace 2	AT_ADS_LINK_2			
Almacén de documentos ARIS enlace 3	AT_ADS_LINK_3			
Almacén de documentos ARIS enlace 4	AT_ADS_LINK_4			

\*La columna **O** indica si el atributo es un campo obligatorio.

## 4.2.5 Objeto Juego de respuestas

El juego de respuestas se modela en ARIS Architect con el objeto **Juego de respuestas** (OT\_SURVEY\_OPTION\_SET). Para el objeto Juego de respuestas son válidas las siguientes asignaciones:

Atributo ARIS	Nombre de API	Atributo ARCM	O*	Notas
Nombre	AT_NAME	name	X	El nombre de un juego de respuestas no puede contener más de 250 caracteres.
Descripción/ definición	AT_DESC	description	-	
Posibles respuestas	-	options	X	Se establece mediante la conexión entre el juego de respuestas y posibles respuestas. En ARIS Risk & Compliance Manager se guarda un enlace específico a la respuesta posible.

\*La columna **O** indica si el atributo es un campo obligatorio.

## 4.2.6 Objeto Posible respuesta

En ARIS Architect la respuesta posible se modela con el objeto **Respuesta posible** (OT\_SURVEY\_OPTION). Para el objeto **Respuesta posible** son válidas las siguientes asignaciones:

Atributo ARIS	Nombre de API	Atributo ARCM	O*	Notas
Posible respuesta	AT_NAME	name	X	El nombre de una respuesta posible no puede contener más de 250 caracteres.
Valor de respuesta	AT_OPTION_VALUE	optionValue	X	El valor de respuesta se utiliza para calcular la puntuación (en caso de haberse seleccionado la respuesta en cuestión).

\*La columna **O** indica si el atributo es un campo obligatorio.

## 4.2.7 Tipos de pregunta

Una de las propiedades esenciales de una pregunta es el tipo de pregunta. El tipo de pregunta determina de qué modo puede o debe responderse a una pregunta. El tipo de pregunta también determina si pueden asignarse un juego de respuestas o respuestas posibles a dicha pregunta.

Existen los siguientes tipos de pregunta:

- **Selección individual**

El tipo de pregunta Selección individual establece que el encuestado solo pueda seleccionar una respuesta de entre todas las respuestas posibles. Si se selecciona este tipo de pregunta, deben asignarse a la pregunta un juego de respuestas o bien respuestas posibles.

- **Selección múltiple**

El tipo de pregunta Selección múltiple establece que el encuestado pueda seleccionar tantas respuestas como quiera de entre las respuestas posibles. Si se selecciona este tipo de pregunta, deben asignarse a la pregunta un juego de respuestas o bien respuestas posibles.

- **Texto**

El tipo de pregunta Texto establece que el encuestado pueda introducir el texto que desee para contestar a la pregunta.

- **Numérico (número entero)**

El tipo de pregunta Numérico (número entero) establece que el encuestado deba introducir un número entero para contestar a la pregunta.

- **Numérico (número de coma flotante)**

El tipo de pregunta Numérico (número de coma flotante) establece que el encuestado deba introducir un número de coma flotante para contestar a la pregunta.

- **Fecha**

El tipo de pregunta Fecha establece que el encuestado deba introducir un valor de fecha para contestar a la pregunta.

- **Rango de fecha**

El tipo de pregunta Rango de fecha establece que el encuestado deba introducir un rango de fecha (de ... a ...) para contestar a la pregunta.

Los tipos de pregunta mencionados se excluyen entre sí. Una pregunta solo puede ser, por tanto, de un tipo.




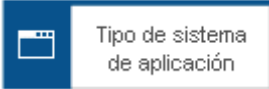

### 4.2.8 Valoración de la respuesta por el revisor de encuesta



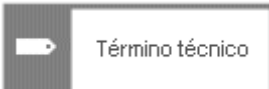


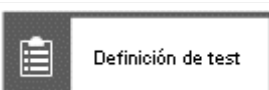
Si se fija el atributo **Valoración de la respuesta por el revisor de encuesta**, el revisor de encuesta podrá valorar la respuesta del encuestado. Esto solamente es posible para preguntas no pertenecientes al tipo **Selección individual** o **Selección múltiple**. Si se fija este atributo, deben asignarse a la pregunta un juego de respuestas o bien respuestas posibles. En cuanto el encuestado contesta la pregunta, el revisor de encuesta tiene la posibilidad de seleccionar una respuesta adecuada de entre las respuestas posibles. Con ello, el revisor no está contestando a la pregunta en sí, sino valorando la respuesta del encuestado. Esta valoración permite otorgar la puntuación correspondiente a la pregunta.

### 4.3 Asignaciones Plantilla de cuestionario

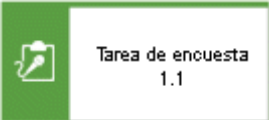
Un modelo del tipo **Asignaciones de plantillas de cuestionario** puede asociarse a un modelo del tipo **Gestión de encuestas**. En este modelo se presentan las informaciones sobre las áreas, objetos y jerarquías utilizados por la encuesta. Los objetos del tipo **Tarea de encuesta** pueden modelarse con los elementos utilizados por la encuesta. Una tarea de encuesta asignada a una plantilla de cuestionario para la que se ha fijado el atributo **Sincronizar ARCM** se sincronizará con ARIS Risk & Compliance Manager junto con su información asociada. La importación no considera la información modelada directamente en la plantilla de cuestionario.

En el modelo **Asignaciones de plantillas de cuestionario** pueden asignarse mediante la conexión **afecta** los siguientes objetos a un objeto del tipo **Plantilla de cuestionario**:

Nombre de tipo de objeto	Nombre de tipo de símbolo	Nombre de API	Símbolo	Nombre de ARCM
Tarea	Proyecto/Tarea	OT_FUNC_INST	 Proyecto  Tarea	Plantilla de auditoría/Etapa de auditoría
Categoría de riesgo	Categoría de riesgo	OT_RISK_CATEGORY	 Categoría de riesgo	Categoría de riesgo
Tipo de sistema de aplicación	Tipo de sistema de aplicación	OT_APPL_SYS_TYPE	 Tipo de sistema de aplicación	Tipo de sistema de aplicación
Función	Función/Control	OT_FUNC	 Función	Proceso/Control

Nombre de tipo de objeto	Nombre de tipo de símbolo	Nombre de API	Símbolo	Nombre de ARCM
			 Control	
Unidad organizativa	Unidad organizativa	OT_ORG_UNIT	 Unidad organizativa	Organización
Término técnico	Término técnico	OT_TECH_TRM	 Término técnico	Reglamentos
Normativa	Política de empresa	OT_POLICY	 Política de empresa	Definición de normativa
Riesgo	Riesgo	OT_RISK	 Riesgo	Riesgo
Definición de test	Definición de test	OT_TEST_DEFINITION	 Definición de test	Definición de test

En el modelo **Asignaciones de plantillas de cuestionario** pueden asignarse mediante la conexión **es desencadenado por** los siguientes objetos a un objeto del tipo **Plantilla de cuestionario**:

Tarea de encuesta	Tarea de encuesta	OT_SURVEYTASK	 Tarea de encuesta 1.1	Tarea de encuesta
-------------------	-------------------	---------------	---	-------------------

El grupo de directores de encuesta responsable de la encuesta se asigna a la plantilla de cuestionario mediante la conexión **está asignado a**.

Rol	Rol	OT_PERS_TYPE		Grupo de directores de encuesta
-----	-----	--------------	---	---------------------------------

### 4.3.1 Relaciones de los objetos de una plantilla de cuestionario en el modelo de asignaciones de plantillas de cuestionario

Objeto	Conexión	Objeto	Notas
Plantilla de cuestionario	afecta	Plantilla de auditoría/Etapa de auditoría	No es posible asignar directamente plantillas o etapas de auditoría a una plantilla de cuestionario. Esta relación no se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.
Plantilla de cuestionario	afecta	Normativa	A una plantilla de cuestionario pueden asignársele varias definiciones de normativa al mismo tiempo. Esta relación no se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.
Plantilla de cuestionario	afecta	Categoría de riesgo	A una plantilla de cuestionario pueden asignársele varias categorías de riesgo al mismo tiempo. Esta relación no se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.
Plantilla de cuestionario	afecta	Término técnico/Reglamentos	A una plantilla de cuestionario pueden asignársele varios reglamentos al mismo tiempo. Esta relación no se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.
Plantilla de cuestionario	afecta	Función/Proceso	A una plantilla de cuestionario pueden asignársele varios procesos al mismo tiempo. Esta relación no se refleja en ARIS Risk &



Objeto	Conexión	Objeto	Notas
			Compliance Manager.
Plantilla de cuestionario	afecta	Tipo de sistema de aplicación	A una plantilla de cuestionario pueden asignársele varios tipos de sistema de aplicación al mismo tiempo. Esta relación no se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.
Plantilla de cuestionario	afecta	Unidad organizativa	A una plantilla de cuestionario pueden asignársele varias unidades organizativas al mismo tiempo. Esta relación no se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.
Plantilla de cuestionario	afecta	Riesgo	A una plantilla de cuestionario pueden asignársele varios riesgos al mismo tiempo. Esta relación no se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.
Plantilla de cuestionario	afecta	Control	A una plantilla de cuestionario pueden asignársele varios controles al mismo tiempo. Esta relación no se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.
Plantilla de cuestionario	afecta	Definición de test	A una plantilla de cuestionario pueden asignársele varias definiciones de test al mismo tiempo. Esta relación no se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.
Plantilla de cuestionario	es desencadenado por	Tarea de encuesta	A una plantilla de cuestionario pueden asignársele varias tareas de encuesta al mismo tiempo. Esta relación se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.
Plantilla de cuestionario	está asignado	Rol	Se pueden asignar varios grupos de directores de encuesta a una plantilla de cuestionario. Esta relación se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.

### 4.3.2 Tarea de encuesta

Los objetos del tipo **Tarea de encuesta** pueden enlazarse a un objeto del tipo **Plantilla de cuestionario** mediante la conexión **es desencadenado por**. Los objetos de tipo **Tarea de encuesta** modelados en una plantilla de cuestionario y para los que se ha fijado el atributo **Sincronizar ARCM** se sincronizan con ARIS Risk & Compliance Manager, incluidos todos los objetos modelados en la tarea de encuesta.

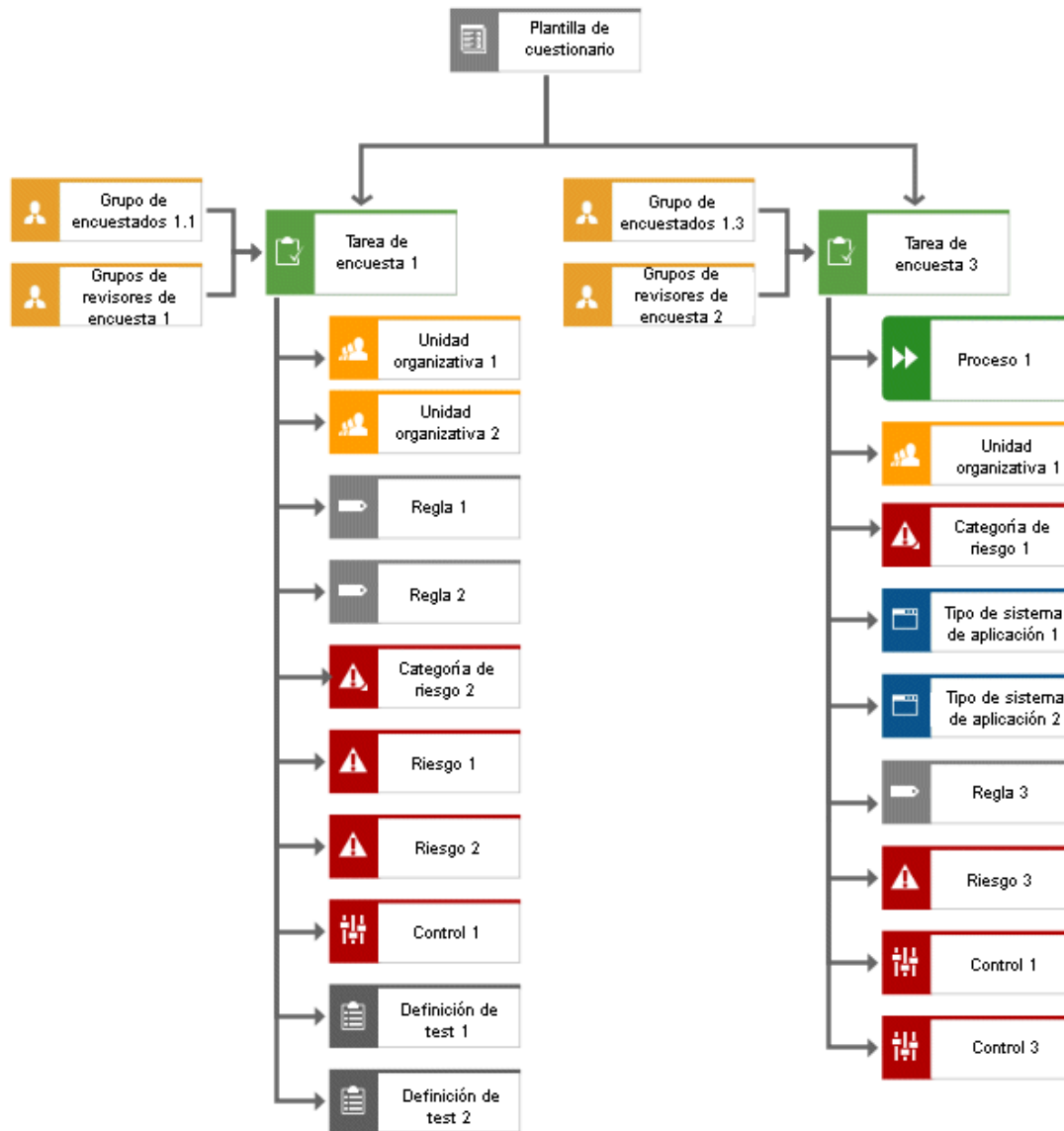











Gráfico 8: Ejemplo de modelo de asignaciones de plantilla de cuestionario

Los siguientes objetos pueden asignarse en el modelo **Asignaciones de plantilla de cuestionario** a un objeto del tipo **Tarea de encuesta** mediante la conexión **afecta**:

Nombre de tipo de objeto	Nombre de tipo de símbolo	Nombre de API	Símbolo	Nombre de ARCM
Categoría de riesgo	Categoría de riesgo	OT_RISK_CATEGORY	 Categoría de riesgo	Categoría de riesgo
Tipo de sistema de aplicación	Tipo de sistema de aplicación	OT_APPL_SYS_TYPE	 Tipo de sistema de aplicación	Tipo de sistema de aplicación
Función	Función/Control	OT_FUNC	 Función  Control	Proceso/Control
Unidad organizativa	Unidad organizativa	OT_ORG_UNIT	 Unidad organizativa	Organización
Término técnico	Término técnico	OT_TECH_TRM	 Término técnico	Reglamentos
Riesgo	Riesgo	OT_RISK	 Riesgo	Riesgo

Nombre de tipo de objeto	Nombre de tipo de símbolo	Nombre de API	Símbolo	Nombre de ARCM
Definición de test	Definición de test	OT_TEST_DEFINITION	 Definición de test	Definición de test

Los grupos de encuestados responsables de la encuesta se asignan a la tarea de encuesta mediante la conexión **está asignado**. Esto también se aplica al grupo de revisores de encuesta responsable.

Rol	Rol	OT_PERS_TYPE	 Rol	Grupo de encuestados, grupo de revisores de encuesta, grupo de directores de encuesta
-----	-----	--------------	---	---

### 4.3.3 Relaciones de los objetos de una tarea de encuesta en el modelo de asignación de plantillas de cuestionario

Objeto	Conexión	Objeto	Notas
Tarea de encuesta	afecta	Categoría de riesgo	A una tarea de encuesta pueden asignársele varias categorías de riesgo al mismo tiempo. Esta relación se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.
Tarea de encuesta	afecta	Término técnico/Reglamentos	A una tarea de encuesta pueden asignársele varios reglamentos al mismo tiempo. Esta relación se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.
Tarea de encuesta	afecta	Función/Proceso	A una tarea de encuesta pueden asignársele varios procesos al mismo tiempo. Esta relación se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.
Tarea de encuesta	afecta	Tipo de sistema de aplicación	A una tarea de encuesta pueden asignársele varios tipos de sistema de aplicación al mismo tiempo. Esta relación se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.
Tarea de encuesta		Unidad organizativa	A una tarea de encuesta pueden asignársele varias unidades organizativas al mismo tiempo. Esta relación se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.
Tarea de encuesta	afecta	Riesgo	A una tarea de encuesta pueden asignársele varios riesgos al mismo tiempo. Esta relación se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.
Tarea de encuesta	afecta	Control	A una tarea de encuesta pueden asignársele varios controles al mismo tiempo. Esta relación se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.

Objeto	Conexión	Objeto	Notas
Tarea de encuesta	afecta	Definición de test	A una tarea de encuesta pueden asignársele varias definiciones de test al mismo tiempo. Esta relación se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.
Tarea de encuesta	está asignado	Rol	A una tarea de encuesta pueden asignársele varios grupos de encuestados, un único grupo de revisores y un único grupo de directores de encuesta. Esta relación se refleja en ARIS Risk & Compliance Manager.

La tarea de encuesta se modela en ARIS Architect con ayuda del objeto Tarea de encuesta (OT\_SURVEY\_TASK). Para el objeto **Tarea de encuesta** son válidas las siguientes asignaciones:

Objeto ARIS	Atributo ARIS	Nombre de API	O*	Notas
Nombre	AT_NAME	name	X	El nombre de una tarea de encuesta.
Frecuencia	AT_SURVEYTASK _FREQUENCY	frequency	X	La frecuencia define el número de veces que se genera una encuesta: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Una sola vez</li> <li>▪ Todos los días</li> <li>▪ Todas las semanas</li> <li>▪ Todos los meses</li> <li>▪ Todos los trimestres</li> <li>▪ Todos los semestres</li> <li>▪ Todos los años</li> <li>▪ Cada dos años</li> </ul>

Objeto ARIS	Atributo ARIS	Nombre de API	O*	Notas
Fecha inicial	AT_SURVEYTASK_START_DATE	startDate	X	Indica la fecha en la que desea comenzar la encuesta.
Fecha final	AT_SURVEYTASK_END_DATE	endDate		Indica la fecha en la que desea comenzar a generar la encuesta.
Distancia temporal en días	AT_SURVEYTASK_OFFSET	offset	X	Indica el número de días de antelación de la tarea de encuesta respecto al período de control.
Plazo de ejecución en días	AT_SURVEYTASK_DURATION	surveyDuration	X	Muestra el número de días del que dispone el encuestado para efectuar la encuesta. La duración fija la fecha en la que desea concluirse la encuesta.
Duración del período de control	AT_SURVEYTASK_CTRL_PERIOD	controlPeriod	X	Indica la unidad temporal para el control. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Día</li> <li>▪ Semana</li> <li>▪ Mes</li> <li>▪ Trimestre</li> <li>▪ Semestre</li> <li>▪ Año</li> </ul>
		questionnaireOwner Group	X	Grupos de encuestados responsables. Este rol puede asignarse a varios grupos al mismo tiempo. Se establece mediante la conexión entre la tarea de encuesta y el rol. En ARIS Risk & Compliance Manager se guarda un enlace específico a la tarea de encuesta.



Objeto ARIS	Atributo ARIS	Nombre de API	O*	Notas
		surveyReviewerGroup	X	Grupo de revisores de encuesta responsable. Este rol solo puede asignarse a exactamente un grupo. Se establece mediante la conexión entre la tarea de encuesta y el rol.
		relatedAppSystems		Lista de tipos de sistema de aplicación asignados. Se establece mediante la conexión entre la tarea de encuesta y el tipo de sistema de aplicación.
		relatedOrgunits		Lista de unidades organizativas asignadas. Se establece mediante la conexión entre la tarea de encuesta y la unidad organizativa.
		relatedProcesses		Lista de funciones o procesos asignados. Se establece mediante la conexión entre la tarea de encuesta y la función.
		relatedRegulations		Lista de reglamentos asignados. Se establece mediante la conexión entre la tarea de encuesta y los reglamentos.
		relatedCategories		Lista de categorías de riesgo asignadas. Se establece mediante la conexión entre la tarea de encuesta y la categoría de riesgo.
		risks		Lista de riesgos asignados. Se establece mediante la conexión entre la tarea de encuesta y el riesgo.

Objeto ARIS	Atributo ARIS	Nombre de API	O*	Notas
		controls		Lista de controles asignados. Se establece mediante la conexión entre la tarea de encuesta y el control.
		test_definitions		Lista de definiciones de test asignadas. Se establece mediante la conexión entre la tarea de encuesta y la definición de test.

\*La columna **O** indica si el atributo es un campo obligatorio.

## 5 Soporte técnico

### EN INTERNET

Abra **Empower** (<https://empower.softwareag.com/>) para obtener soporte técnico.

Con un contrato de soporte válido tiene acceso a nuestra base de datos de soluciones.

Si tiene cualquier pregunta sobre instalaciones especiales que no pueda realizar usted mismo, póngase en contacto con la sección de ventas local de Software AG.

### POR TELÉFONO

Con un contrato de soporte válido puede ponerse en contacto con Global Support ARIS en el número siguiente:

**+800 ARISHelp**

El signo "+" representa el prefijo necesario para marcar un número internacional desde el país donde reside.

Ejemplo para marcar desde España, con línea externa directa: 00 800 2747 4357

Si su operador de telefonía no admite este número, consulte Empower

[https://empower.softwareag.com/public\\_directory.asp](https://empower.softwareag.com/public_directory.asp).

## 6 Declinación de responsabilidades

Los productos ARIS han sido desarrollados para el uso exclusivo de personas. Los procesos automáticos como la generación de contenido y la importación de objetos o artefactos mediante interfaces puede conducir a una cantidad enorme de datos cuyo procesamiento llevaría a sobrepasar las posibilidades físicas del sistema. Los límites físicos se sobrepasan cuando el espacio de memoria disponible para la ejecución de operaciones o para guardar datos no es suficiente.

El funcionamiento adecuado de ARIS Risk & Compliance Manager presupone la existencia de una conexión de red rápida y fiable. Una red con un tiempo de respuesta insuficiente reduce el rendimiento del sistema y puede conducir a tiempos de espera.

Si los productos ARIS se utilizan en un entorno virtual, deben existir recursos suficientes para evitar el riesgo de un exceso de utilización.

El sistema se ha probado en un escenario del tipo **Sistema de control interno** con 400 usuarios conectados al mismo tiempo. Contiene 2.000.000 objetos. Para poder garantizar un rendimiento suficiente y adecuado, se recomienda no conectar más de 500 usuarios al mismo tiempo.

Personalizaciones como filtros y listas pueden tener una influencia negativa en el rendimiento.